

Distr.: General
15 March 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣*

الجزء السادس

حقوق الإنسان والشؤون الإنسانية

الباب ٢٤

اللاجئون الفلسطينيون

(البرنامج ٢٢ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥)

المحتويات

الصفحة

٢ استعراض عام

٥ برنامج العمل

١٦ جداول وسرود إرشادية للموارد

مرفق

* تتضمن هذه الوثيقة الباب ٢٤ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وستصدر لاحقا الميزانية البرنامجية الموافق عليها في شكلها النهائي المطبوع بوصفها: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ٦ (A/56/6/Rev.1).

الباب ٢٤ اللاجئون الفلسطينيون

(البرنامج ٢٢ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠٥)

استعراض عام

١-٢٤ أنشأت الجمعية العامة وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا) بموجب قرارها ٣٠٢ (د - ٤) المؤرخ ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٩ بوصفها كيانا قائما بذاته داخل منظومة الأمم المتحدة. وبموجب القرار ٣٣٣١ بء (د - ٢٩) المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤، قررت الجمعية العامة أن تمول من الميزانية العادية للأمم المتحدة المصروفات المتصلة بأجور الموظفين الدوليين العاملين في الأونروا، والتي كانت بغير ذلك ستحمل على التبرعات، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٧٥ وطوال مدة ولاية الوكالة. وقد مُدّدت ولاية الأونروا بصورة متكررة آخرها بموجب قرار الجمعية العامة ٤٦/٥٣ المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ الذي مددها حتى حزيران/يونيه ٢٠٠٢.

٢-٢٤ والأونروا مسؤولة مباشرة أمام الجمعية العامة، وتتولى الاستعراض العام لبرامجها وأنشطتها اللجنة الاستشارية المؤلفة من عشرة أعضاء، ومنهم ممثلون عن الجهات المانحة الرئيسية للوكالة والحكومات المضيفة لها. وتقيم اللجنة الاستشارية علاقة عمل مع منظمة التحرير الفلسطينية.

٣-٢٤ وتمثل الاستراتيجية العامة للأونروا في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ في مواصلة تقديم المساعدة، التي ما فتئت تقدمها منذ خمسين عاما، إلى أن يتم التوصل إلى حل نهائي لمسألة اللاجئين الفلسطينيين. وتشمل هذه المساعدة توفير الخدمات التعليمية والصحية والغوثية والاجتماعية الأساسية للاجئين الفلسطينيين المستحقين الموجودين في الأردن والجمهورية العربية السورية ولبنان وفي الضفة الغربية وقطاع غزة. ويجري أيضا في إطار هذا البرنامج توفير المساعدة الغوثية في حالات الطوارئ للسكان المستفيدين، والاستجابة للطلبات المقدمة من السلطة الفلسطينية والحكومات المضيفة والأمين العام لدى نشوء هذه الحالات، وبما يتناسب والموارد المتاحة. وتتوقف قدرة الوكالة على توفير هذه المساعدة كلياً على توافر ما يكفي من أموال التبرعات التي تتاح لها سنويا.

٤-٢٤ ويتمثل اهتمام الأونروا في تحقيق الاعتماد على الذات لمجتمع اللاجئين. ومن المواضيع الرئيسية لأنشطة الوكالة كفاءة قدرة البرامج التي تضطلع بها على الاستمرار في الأجل الطويل وضمان استدامتها. وستواصل الأونروا، متى كان ذلك عمليا ومستصوبا، إدماج تدابير تقاسم التكاليف والدعم الذاتي في برامجها العادية لكفالة الاستخدام الفعال لمواردها ودعم مشاركة السكان المستفيدين في تقديم خدمات الوكالة.

٥-٢٤ وتقوم الأونروا باستمرار بتكييف دورها وخدماتها بما يتماشى مع احتياجات اللاجئين والبيئة المتغيرة التي تعمل فيها. وعلى مدى تاريخها الطويل في المنطقة أثبتت الوكالة قدرتها على تكييف وتحسين برامجها حسب الاقتضاء لمواجهة التطورات الحاصلة في المنطقة، كما أنها على استعداد لمواصلة القيام بذلك وفقا للولاية التي نيطها بها الجمعية العامة.

٦-٢٤ وقد تتطلب أي مفاوضات للسلام تعقد في المستقبل و/أو أي استئناف للصراع في مناطق عمل الأونروا قيامها بتوسيع بعض مجالات عملها من أجل الاضطلاع بولايات إضافية تتصل بإنجاز برامج لمصلحة اللاجئين.

٧-٢٤ وتؤدي الحالة الراهنة في الشرق الأوسط إلى رسم سيناريوهات مختلفة لمستقبل عمل الأونروا. فإذا استمر شيوع الاضطرابات، سيؤدي تزايد الانشغال بالقضايا الأمنية وتدهور الأحوال الاقتصادية للاجئين والقيود التي تكتنف تدفق السلع والخدمات والأفراد إلى التأثير على عمل الوكالة مع اللاجئين الفلسطينيين. أما إذا استؤنفت مفاوضات السلام وأدت إلى التوصل إلى تسوية، فقد تسئل الوكالة الاضطلاع بمهام جديدة تتعلق باللاجئين.

٨-٢٤ وقد أدى انخفاض الموارد المالية على مدى السنوات القليلة الماضية إلى تخفيض عدد الموظفين الدوليين العاملين في الأونروا في وقت زاد فيه عدد اللاجئين وزادت معه احتياجاتهم زيادة كبيرة. وبصرف النظر عن سيناريوهات المستقبل، تتحمل الأونروا في الوقت الحاضر عبء متزايد للعمل وتحتاج إلى موظفين ذوي مهارات متخصصة. فبالإضافة إلى المسؤوليات الراهنة المنوطة بالوكالة، ينتظر أن يكون مطلوبا منها الوفاء بطلبات جديدة تتصل على وجه الخصوص بتوفير التحليل السياسي والمشورة القانونية، وخدمات الغوث والخدمات الاجتماعية، والسوقيات، والموارد الإدارية والبشرية، والأمن.

٩-٢٤ ويمثل تعميم فرص حصول المرأة على الائتمانات أحد العناصر المهمة في الوظيفة الإنمائية لبرنامج الوكالة للتمويل الصغير ومشاريع الأعمال الصغيرة. وبالإضافة إلى إسهام هذه القروض في مساعدة النساء في الاعتماد على النفس اقتصاديا، أسهمت أيضا في مساعدة مالكات المشاريع غير النظامية على إنشاء مشاريع نظامية، وفي إيجاد ثقافة يحظى فيها النشاط الاقتصادي للمرأة بالتقدير الاجتماعي. وقد انعكست مشاركة النساء في عملية التنمية، عن طريق منح الائتمانات لمشاريع الأعمال الصغيرة التي يتولينها في شكل نواتج صحية وتعليمية محسنة لأسرهن وأطفالهن.

١٠-٢٤ وتشجع الأونروا تقديم القروض للمرأة عن طريق برنامج الإقراض الجماعي التضامني الذي يقتصر نشاطه على تقديم الائتمانات للنساء مالكات مشاريع الأعمال الصغيرة. وبالإضافة إلى أن هذا البرنامج يستهدف النساء، يتم أيضا تشغيله إلى حد كبير من جانبهن. وترى الوكالة أن هذا النهج الكلي يمثل أفضل وسيلة لتأمين المشاركة الاقتصادية للنساء في اقتصاد الضفة الغربية وغزة. وخلال عام ٢٠٠٠ قدم هذا

البرنامج ٣ ٩٠٠ قرضا إلى النساء على أساس جماعي تضامني أو فردي. وبلغت القيمة الإجمالية للقروض ٢ ٩٨٠ ٠٠٠ دولار.

١١-٢٤ وتبلغ قيمة موارد فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ في إطار هذا الباب ٢٤ ٠٦٣ ٦٠٠ دولار تمثل زيادة قيمتها ٨٨٨ ٢٠٠ دولار (أو بنسبة ٣,٨ في المائة بأسعار الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١). ويمثل النمو في الموارد الناتج الصافي لزيادة قدرها ٦٩٠ ٤٠٠ دولار، تمثل الأثر المؤجل لست وظائف جديدة أقرتها الجمعية العامة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، وزيادة قدرها ٢٠٨ ٨٠٠ دولار لاثنتين من الوظائف في الرتبة ف - ٣ لموظفين إداريين ميدانيين مساعدين (واحد في المكتب الميداني بغزة والثاني في المكتب الميداني بالضفة الغربية)، وانخفاض قيمته ١١ ٠٠٠ دولار في التكاليف الأخرى للموظفين. وقد نشأت الحاجة إلىوظيفتين في الرتبة ف - ٣ عن زيادة عبء العمل الذي تواجهه الأونروا.

١٢-٢٤ وتمثل الموارد الخارجة عن الميزانية التي تقدر قيمتها بمبلغ ٧٤٩ ٦٨٨ ٠٠٠ دولار لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، نسبة ٩٨,٦ في المائة من جملة الموارد المتاحة لهذا البرنامج. وتنص الترتيبات الراهنة المتعلقة بالاستعراض والإدارة الحكوميين الدوليين لهذه الموارد الخارجة عن الميزانية على قيام اللجنة الاستشارية باستعراض برامج وأنشطة الأونروا.

الجدول ١-٢٤

ملخص الموارد

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

تقديرات ٢٠٠٣-٢٠٠٢	إعادة تقدير التكاليف	النمو في الموارد		المبلغ	اعتمادات ٢٠٠١-٢٠٠٠	نفقات ١٩٩٩-١٩٩٨	المجموع
		إعادة تقدير التكاليف	النسبة المئوية				
٢٤ ٧٩٠,٥	٧٢٦,٩	٢٤ ٠٦٣,٦	٣,٨	٨٨٨,٢	٢٣ ١٧٥,٤	٢٤ ٣٢٨,٢	

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

٧٤٩ ٦٨٨,٠		٧١٣ ٩٨٩,١	٥٦٠ ١٤٦,٩	المجموع
٧٧٤ ٤٧٨,٥		٧٣٧ ١٦٤,٥	٥٨٤ ٤٧٥,١	مجموع (١) و (٢)

الهدف ٢ : تلبية الاحتياجات الصحية الأساسية للاجئين الفلسطينيين وتحسين الحالة الصحية العامة لمجتمعهم.

مؤشرات الإنجاز	الموعد المتوقع للإنجاز
(أ) خفض معدل وفيات الرضع الناجم عن الإصابة بالتهابات الجهاز التنفسي الحادة من ١٦ في المائة إلى ١٠ في المائة.	(أ) تحسين الحالة الصحية العامة للاجئين الفلسطينيين والتقليل من عدد المشاكل الناجمة عن التعرض لمخاطر الصحة البيئية في مخيماتهم.
(ب) المحافظة على معدلات تطعيم تزيد عن ٩٥ في المائة من الأمراض التي يمكن منع الإصابة بها بالتحصين.	(ب) المحافظة على الاستثمار المستدام المتحقق في مجال الرعاية الصحية الأولية.
(ج) '١' خفض معدل وفيات الأمهات نتيجة الإصابة بتسمم الحمل بنسبة ٢٥ في المائة؛	(ج) ترشيد السياسات الصحية ومواءمة معاييرها مع المعايير المعتمدة من الحكومات المضيفة والسلطة الفلسطينية.
'٢' زيادة معدل اكتشاف حالات الإصابة بالأمراض غير المعدية؛	
'٣' تحقيق زيادة في النسبة المئوية للمأوى مع توفير مرافق داخلية للمياه، وربط المآوى بمرافق الصرف الصحي الملائمة بنسبة ١٥ في المائة.	

الهدف ٣ : دعم اللاجئين الفلسطينيين الذين يعانون أشد أشكال الحرمان الاجتماعي والاقتصادي وتيسير سبل اعتمادهم على النفس.

مؤشرات الإنجاز	الموعد المتوقع للإنجاز
(أ) و (ب) عدد الأفراد المنتمين إلى فئات مهمشة معينة داخل مجتمع اللاجئين الفلسطينيين الذين يطرأ تحسن على حالاتهم الاجتماعية والاقتصادية.	(أ) تقليل اعتماد اللاجئين الفلسطينيين على مساعدات الخدمات الغذائية والاجتماعية في تلبية احتياجاتهم الأساسية والحفاظ على مستوى معيشي معقول.
	(ب) تخفيف حدة الفقر بين أضعف اللاجئين الفلسطينيين حالاً، عن طريق تحسين قدرتهم على الاعتماد على النفس.

الهدف ٤ : تحسين نوعية الحياة لأصحاب الأعمال الصغيرة والأعمال البسيطة، ودعم الوظائف، والحد من البطالة وتوفير فرص توليد الدخل للمحتاجين من الرجال والنساء عن طريق توفير الائتمانات.

مؤشرات الإنجاز	الموعد المتوقع للإنجاز
(أ) '١' عدد فرص العمل الإضافية التي يتم تهيئتها؛	(أ) زيادة فرص توليد الدخل.
'٢' معدل تسديد القروض.	
(ب) عدد النساء اللائي يستفدن من البرنامج.	(ب) زيادة قدرة النساء صاحبات الأعمال التجارية بين اللاجئين الفلسطينيين.

الهدف ٥: تحسين أحوال الهياكل الأساسية والأحوال الاجتماعية والاقتصادية في مناطق عمل الوكالة الخمس.

مؤشرات الإنجاز	الموعد المتوقع للإنجاز
زيادة عدد المشاريع المستكملة؛	زيادة توفير الموارد التي تؤدي إلى تحسين الهياكل الأساسية
زيادة قيمة الاشتراكات الواردة من أجل تنفيذ المشاريع.	الأحوال الاجتماعية والاقتصادية في مناطق عمل الوكالة الخمس.

العوامل الخارجية

٢٤-١٤ تشمل العوامل الخارجية الرئيسية التي يمكن أن تؤثر في تحقيق الإنجازات المتوقعة ما يلي:

- (أ) برنامج التعليم: تغيير المناهج الدراسية الذي تطلبه السلطات المضيفة؛ تدهور الحالة الاقتصادية وزيادة معدل البطالة الذي يؤدي إلى زيادة نسبة الانقطاع عن الدراسة والرسوب ووقوع التلاميذ تحت ضغوط نفسية؛ وارتفاع معدلات الخصوبة بين اللاجئين الذي يؤدي إلى ازدحام الفصول الدراسية ويضع ضغوطاً على الوكالة من أجل العثور على الموارد اللازمة لبناء مدارس جديدة وتعيين معلمين إضافيين؛
- (ب) برنامج الصحة: القيود التي تفرضها الحكومات المضيفة على استيراد وتوزيع الأدوية ويمكن أن تفسد نوعية الخدمات الطبية للأونروا؛ حالات الطوارئ المتكررة في غزة والضفة الغربية التي تتطلب من الخدمات الطبية للوكالة درجة متقدمة من الاستعداد والاستجابة السريعة؛ التوجيهات المفاجئة التي تصدرها الحكومات المضيفة بشأن معالجة الأمراض والجداول الزمنية للتحصينات مما يخلق طلباً على موارد إضافية غير مخطط لها يفرض تحويلها من أنشطة أخرى؛
- (ج) الخدمات الغوثية والخدمات الاجتماعية وبرامج التمويل الصغير ومشاريع الأعمال الصغيرة: الاضطرابات السياسية المقترنة بزيادة مستويات العنف وتدهور الأحوال السياسية والاقتصادية والاجتماعية في الضفة الغربية وقطاع غزة؛ زيادة عدد المعوقين وما يترتب عليه من نشوء حاجة إلى توفير خدمات إضافية لإعادة التأهيل مما ينشئ طلبات إضافية على الموارد المالية والمعدات المتاحة التي تتعرض بالفعل للتحميل الزائد؛ الوفيات بين مكتسبي العيش أو إصابتهم بالعجز الذي يؤدي إلى زيادة الحالات الصعبة الاستثنائية لمن يعيشون تحت خط الفقر ويتطلب تقديم مساعدة غوثية من الوكالة؛ القيود التي تحد من قدرة المراكز المعنية ببرامج المرأة على أن تصبح مكتفية ذاتياً بالكامل؛ حصول ارتباكات في تسيير أعمال برامج أنشطة الشباب؛
- (د) الأنشطة البرنامجية: مدى توافر الموارد الخارجة عن الميزانية.

النواتج

٢٤-١٥ سيجري تحقيق النواتج التالية خلال فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣:

(أ) برنامج التعليم: سيواصل برنامج الوكالة التعليمي توفير التعليم العام وتعليم المعلمين والتعليم المهني والتقني لأبناء وشباب اللاجئين الفلسطينيين ضمن إطار المناهج الدراسية الإلزامية للحكومات المضيفة والسلطة الفلسطينية، وفقا لاحتياجاتهم وهويتهم وتراثهم الثقافي وبما يتلاءم مع معايير اليونسكو. وستواصل الوكالة جهودها الرامية إلى تحسين نوعية التدريس والتدريب وتنمية قدرات الموظفين، وستواصل الاعتماد على الخبرة الفنية والدعم التقني المقدمين من اليونسكو؛

'١' التعليم العام: توفر الوكالة حاليا التعليم الأساسي (أي الابتدائي والإعدادي) في جميع مناطق عملها لعدد يبلغ ٣٥٢ ٤٧٦ من أطفال اللاجئين المستحقين في ٦٣٩ مدرسة تابعة للأونروا، تتيح ٥ منها التعليم الثانوي على أساس استثنائي في لبنان وتستوعب ٤٩٦ ٢ تلميذا. وفي السنة الدراسية ٢٠٠١/٢٠٠٠ كان ثمة زيادة قدرها ٢,١٨ في المائة، أي ١٩٧ ١٠ تلميذا، بالمقارنة بالسنة الدراسية السابقة. ويقوم حاليا ٩٢٦ ١٣ من المدرسين بتقديم التعليم العام. ومن المتوقع أن يزداد عدد التلاميذ بنسبة ٤,٢ في المائة سنويا بحيث يصل إلى زهاء ١٥٩ ٥١٤ تلميذا بحلول نهاية فترة السنتين، وذلك نتيجة للتزايد الطبيعي في مجتمعات اللاجئين الفلسطينيين. فضلا عن ذلك، يجب على الوكالة أن تأخذ في الاعتبار التغيرات في المناهج الدراسية التي تعتمدها الحكومات المضيفة. وسيؤدي كلا العاملين إلى زيادة تكاليف الموظفين والتكاليف غير المتصلة بالموظفين؛

'٢' التدريب المهني والتقني. توفر الوكالة حاليا ٧٠٤ ٤ مكانا للتدريب المهني والتقني/شبه المهني في ٨ مراكز للتدريب (٢ في الأردن و ٣ في الضفة الغربية و ١ في كل من الجمهورية العربية السورية ولبنان وغزة)، تقدم فيها ٥١ دورة دراسية حرفية وتقنية/شبه مهنية تدوم كل منها سنتين. ويجري بانتظام تنقيح المقرر التدريبي واستكماله بحيث يتلاءم مع طلبات سوق العمل المحلية والإقليمية. ومن المتوقع أن يرتفع عدد الأماكن في مراكز التدريب إلى زهاء ٥٠٠٠ مكان في نهاية فترة السنتين، إذا وردت تبرعات خاصة كافية لتنظيم الدورات الدراسية المهنية والتقنية الجديدة المقررة؛

'٣' تعليم المعلمين. استجابة لاشتراط حكومة الأردن والسلطة الفلسطينية حصول معلمي مرحلة التعليم الأساسي على أول مستوى الدرجات الجامعية بعد أربع سنوات من الدراسة، تتيح الوكالة حاليا تدريب المعلمين قبل الخدمة بطاقة ٩٠٠ شخص في كليات العلوم التربوية الثلاث التابعة لها في الأردن والضفة الغربية. ويفضي هذا البرنامج إلى الحصول على المستوى الأول للدرجات الجامعية بعد أربع سنوات من الدراسة. وتوفر كلية العلوم التربوية في الأردن التدريب أثناء الخدمة لعدد ٢٠٣ معلمين للارتقاء بمؤهلاتهم من درجة الدبلوم

التي تمنح بعد إتمام سنتين من الدراسة الجامعية إلى الدرجة الجامعية الأولى بعد ثلاث سنوات من التدريب. ومن المتوقع أن يتواصل برنامج التدريب قبل الخدمة وحده بنفس المستوى في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وتوفر الوكالة أيضا تدريب المعلمين قبل الخدمة لعدد ١٠٠ طالب في مركزها التدريبي في لبنان لإعداد معلمين للفصول الثلاثة الأولى من التعليم الأساسي كما توفر ٥٠ مكانا تدريبيًا لمعلمي اللغة الفرنسية لطلاب الأونروا في مراحل التعليم المختلفة؛ وسيواصل البرنامج بنفس المستوى في فترة السنتين. وإضافة إلى ذلك، توفر الوكالة تدريبا رسميا منتظما أثناء الخدمة ينظمه معهد التربية في المقر بعمان وتنفذه مراكز تطوير التعليم في منطقة عمليات الوكالة. ويفيد هذا البرنامج حاليا ٩٣٠ من المعلمين ومديري المدارس وغيرهم من موظفي التعليم. ومن المتوقع أن يتواصل بنفس المستوى في فترة السنتين نتيجة لتزايد عدد المعلمين المبتدئين الذين يعينون سنويا بعقود محددة المدة في إطار النظام الإداري لموظفي المنطقة الذي بدأ العمل فيه في عام ١٩٩٩؛

٤' المنح الجامعية. تقدم الأونروا منحا جامعية للطلبة اللائحين الذين يتفوقون في امتحانات الثانوية العامة، بغية الحصول على درجة جامعية في المستوى الأول. وبسبب تدابير التقشف المعتمدة في آب/أغسطس ١٩٩٧، جمدت حصة المنح الجامعية من الصندوق العام. ومنذ ذلك التاريخ أصبحت المنح الجامعية متوقفة على تلقي تبرعات المانحين. وفي السنة الدراسية ٢٠٠١/٢٠٠٠ قدمت الوكالة منحا لعدد ٤٥٠ طالبا، مما يمثل انخفاضا بالمقارنة بالسنة الدراسية ٢٠٠٠/١٩٩٩ التي قدمت فيها الوكالة ٦٧٣ منحة. ومن المتوقع أن يشهد عدد المنح انخفاضا كبيرا أثناء فترة السنتين إذا استمر اتباع السياسة الحالية ولم ترد أموال إضافية من المانحين؛

٥' التنسيب والإرشاد الوظيفي. تساعد الوكالة اللائحين الفلسطينيين المتخرجين من مراكزها التدريبية وغيرها من المؤسسات في الحصول على الوظائف المناسبة سواء محليا أو في البلدان المجاورة. وتقدم الوكالة أيضا المشورة والإرشاد الوظيفي للتلاميذ الفلسطينيين اللائحين في المرحلتين الإعدادية والثانوية لإطلاعهم على الدورات التدريبية المتاحة في المراكز التدريبية التابعة للوكالة ومساعدتهم في اختيار التخصص المناسب. ومن المتوقع أن تتواصل هذه الخدمات في فترة السنتين، بالنظر إلى النتيجة التي حققتها بتكلفة محدودة؛

(ب) خدمات الرعاية الصحية. لا يزال أساس أنشطة الرعاية الصحية للأونروا يتمثل في شبكتها المكونة من ١٢٣ مرفقا للرعاية الصحية الأولية. وستواصل تدابير تحقيق فعالية التكاليف، التي تتمثل في اللجوء إلى العلاج في المستشفيات الحكومية، من أجل الاستخدام الأمثل للموارد المالية والبشرية المحدودة. وبالمثل، سيستمر إعطاء أولوية عالية للمبادرات التي استهلكت في إطار برنامج تنفيذ السلام

بغية إصلاح وتحسين الهياكل الأساسية الصحية في المستوى الأول وتحسين حالة الصحة البيئية في مخيمات اللاجئين؛

١' خدمات الرعاية الطبية. توفر الأونروا الرعاية الصحية الأولية الشاملة لزهاء ٣,٧ ملايين من اللاجئين عن طريق شبكة تتكون من ٩٠ مركزاً صحياً، و ٢٣ نقطة صحية و ١٠ مستوصفات لصحة الأم والطفل. وتشمل الخدمات الرعاية الطبية للمرضى الخارجيين، والوقاية من الأمراض المعدية وغير المعدية ومكافحتها والرعاية الصحية للأم والطفل وخدمات تنظيم الأسرة التي تندرج بالكامل ضمن أنشطة المركز الصحي. وتكمل هذه الخدمات بخدمات الصحة المدرسية، وخدمات صحة الفم والأسنان وغير ذلك من خدمات الدعم مثل خدمات المختبرات والأشعة. وتسجل مرافق الرعاية الصحية الأولية التابعة للوكالة حالياً ما يزيد على ٧ ملايين استشارة طبية سنوياً وتقدم الرعاية الوقائية لزهاء ٣٠٠.٠٠٠ من الحوامل والأطفال دون سن الدراسة. وتندرج خدمات تنظيم الأسرة والرعاية المتخصصة للأمراض غير المعدية، بما في ذلك السكر والبول السكري وارتفاع ضغط الدم، بالكامل ضمن أنشطة الرعاية الصحية الأولية التي تضطلع بها الوكالة. وتشكل أيضاً الرعاية المتخصصة، مع التشديد على طب التوليد وطب النساء وعلاج أمراض القلب، جزءاً لا يتجزأ من أنشطة الرعاية الصحية الأولية. وبالإضافة إلى الخدمات المقدمة في المستشفى الذي يضم ٤٣ سريراً الذي تديره الأونروا في قلقيلية بالضفة الغربية ووحدات التوليد الست في غزة، تقدم الوكالة المساعدة في مجال الرعاية الثانوية عن طريق خطة للعلاج والإقامة في المستشفى للاجئين المرضى وذلك في المستشفيات الحكومية والمستشفيات التابعة لمنظمات غير حكومية. ويقدم برنامج الوكالة الصحي أيضاً المعونة الغذائية في شكل مواد غذائية جافة لأضعف فئات السكان حالاً. ومنها الحوامل والمرضعات. وتشكل الأنشطة الموجهة في مجال التثقيف الصحي والتوعية الصحية عناصر أساسية من البرنامج وتنفذ في إطار نهج متعدد القطاعات، وترمي المبادرات الحالية إلى تشجيع أساليب العيش الصحية لدى الفئات السكانية المعرضة للخطر وتثقيف الشباب بشأن الوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) والأمراض المنقولة جنسياً ومن تعاطي التبغ؛

٢' خدمات الصحة البيئية. تُقدم حالياً خدمات الصحة البيئية الأساسية، بما في ذلك تصريف مياه المجاري، وإدارة فائض مياه الأمطار، وتوفير مياه الشرب المأمونة، وجمع القمامة والتخلص منها ومكافحة القوارض والحشرات لزهاء ١,٣ مليون من اللاجئين المسجلين المقيمين في المخيمات. ومن المتوقع أن يزداد عدد سكان المخيمات المسجلين بنسبة ٣,٥ في المائة سنوياً. واعترافاً من الأونروا بأن تحسين أحوال الصحة البيئية في مخيمات اللاجئين أمر

حاسم ليس فقط من أجل تقليل المخاطر الصحية وإنما أيضا لتحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية، تركز بصورة خاصة على تخطيط وتنفيذ مشاريع رأسمالية لتحسين الهياكل الأساسية لإدارة المياه والمخارير والصرف والنفايات الصلبة، ولا سيما في غزة والضفة الغربية ولبنان. وبعد خمس سنوات من وضع برنامجها الخاص للصحة البيئية في قطاع غزة، أمكن للوكالة تقديم مساهمة بارزة في الهياكل الأساسية للمخيمات والبلديات القريية منها في قطاعات المخارير والصرف الصحي وإدارة النفايات الصلبة، كما تواصل مشاركتها في تخطيط المشاريع الإنمائية وتصميمها وتنفيذها في إطار المخطط العام للسلطة الفلسطينية؛

(ج) الخدمات الغوثية والاجتماعية. سيواصل برنامج الخدمات الغوثية والاجتماعية تقديم الدعم لأشد اللاجئين الفلسطينيين حرمانا لتيسير اعتمادهم على أنفسهم وتمييزهم من الناحيتين الاجتماعية والاقتصادية. وسيتم تحقيق هذا الهدف عن طريق تقديم الغوث المباشر للمعتمدين في الأجل القصير وتنفيذ برامج الرعاية الاجتماعية الإنمائية في الأجل الطويل. وتشمل الأخيرة مخططات لتخفيف حدة الفقر (التدريب على المهارات ودعم المشاريع) تستهدف بصفة خاصة النساء والشباب العاطلين عن العمل والمعوقين وغيرهم ممن يلقون، لولا ذلك، صعوبة في تأمين الحصول على العمل والدخل. وستمثل إحدى الاستراتيجيات الرئيسية في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ في تعزيز الآليات الذاتية للمجتمع المحلي لمعالجة هذه المسائل، عن طريق الدعم التقني والمالي، ولا سيما المشاريع ذات القواعد المجتمعية. وسيظل التدريب المهني للموظفين على المفاهيم والأساليب الإنمائية عنصرا أساسيا وسيزيد من التركيز على التحول الذي بدأ في فترات السنتين السابقتين في دور هؤلاء الموظفين، من تقديم الخدمات إلى تسهيل إنجازها؛

١' الخدمات الغوثية. تقدم المساعدة المادية والمالية المباشرة إلى الأسر اللاحقة التي لا تستطيع أن تغطي حاجاتها الأساسية والتي تفي بمعايير الاستحقاق الخاصة بالوكالة. وفي حالات الطوارئ تقدم هذه المساعدة كتدبير غوثي مؤقت إلى الفئات المتضررة (من لاجئين وغيرهم). ويتلقى هذه المساعدة حاليا زهاء ٧٨٧ ٢٠١ لاجئا (٥,٥٤ في المائة من السكان) في إطار برنامج الحالات الصعبة الاستثنائية. ويرمي هذا البرنامج إلى كفالة الحد الأدنى من مستويات التغذية والمأوى، وتقديم منح نقدية في حالات الأزمات إذا كانت هذه الأموال متوفرة. وتوجد أعلى نسب للحالات الصعبة الاستثنائية بين اللاجئين في لبنان (١٠,٧٦ في المائة) وغزة (٨,٦٢ في المائة). ومن المتوقع أن يزداد عدد الحالات الصعبة الاستثنائية بنسبة متوسطها ٣,٥ في المائة سنويا خلال فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛

٢' الخدمات الاجتماعية. يستحق جميع اللاجئين المسجلين من حيث المبدأ الاستفادة من الخدمات الاجتماعية المقدمة. ومن الناحية العملية، تشكل الفئة المستهدفة زهاء ١٠ في المائة

من مجموع اللاجئين المسجلين الذين يناهز عددهم حاليا ٣,٧ ملايين ومن المتوقع أن يزداد بنسبة ٣,٥ في المائة سنويا ليصل إلى زهاء ٣,٩ ملايين بحلول نهاية عام ٢٠٠١. ويقدم الدعم التقني والمالي لأغراض التدريب على المهارات ودعم المشاريع المدرة للدخل (عن طريق القروض)؛ وتأهيل المعوقين؛ ومشاريع التنمية المجتمعية؛ والتوعية القانونية ومحو أمية النساء؛ وأنشطة الشباب والتدريب على القيادة. كما تقدم خدمات المشورة الاجتماعية للأفراد والجماعات كدعم إضافي للمستفيدين من تلك البرامج. وستواصل المنظمات ذات القواعد المجتمعية في المخيمات وعددها ١٣٢ منظمة القيام بدور رئيسي في تقييم احتياجات مجتمعات اللاجئين والعمل بأنشطة للجهود الذاتية تستجيب لهذه الاحتياجات سواء الاجتماعية أو الثقافية أو التعليمية أو الاقتصادية؛

(د) برنامج التمويل الصغير ومشاريع الأعمال الصغيرة: بخلاف أنشطة توليد الدخل التي يُضطلع بها في إطار برنامج التخفيف من حدة الفقر الرامي إلى مساعدة الأسر اللاجئة المعدمة لكي تصبح معتمدة على نفسها. أنشأت الوكالة في عام ١٩٩١ مجموعة متنوعة من الصناديق ذات الرصيد المتحدد لمنح القروض للمشاريع الصغيرة النطاق والمشاريع البسيطة وتمويل المشاريع الجديدة وإيجاد فرص العمل وتوليد الدخل وتنمية قدرة صاحبات المشاريع. ومنذ حزيران/يونيه ١٩٩١، أعان برنامج التمويل الصغير ومشاريع الأعمال الصغيرة في الضفة الغربية وغزة في تعزيز تنمية مشاريع الأعمال الصغيرة، وإيجاد فرص للعمالة، وتحسين الدخل الذي تدره المشاريع البسيطة وتخفيف حدة الفقر عن طريق إنشاء عدد من برامج الائتمان محددة الهدف الموجهة إلى مشاريع الأعمال الصغيرة، والمشاريع البسيطة والنساء. وقد أسس البرنامج على صندوق ائتماني متحدد يدعم ثلاث برامج فرعية في غزة (هي مشاريع الأعمال الصغيرة النطاق، والإقراض الجماعي التضامني، وتقديم الائتمانات للمشاريع الصغرى)، وبرنامجين فرعيين في الضفة الغربية (هما مشاريع الأعمال الصغيرة النطاق، وتقديم الائتمانات للمشاريع الصغرى). ويقدم هذا البرنامج الذي يسعى إلى تعزيز المهارات في مجال الأعمال الخاصة دعما إلى مشاريع تتراوح في حجمها بين أنشطة البيع البسيطة التي يعمل بها شخص واحد أو شخصان، إلى الصناعات الصغيرة، ويرمي إلى تلبية مجموعة مختلفة من الاحتياجات مثل التمويل الرأسمالي، وتمويل رأس المال المتداول. وقد استطاع هذا البرنامج الذي يحظى بتقدير دولي ملموس أن يحقق معدلات للسداد بلغت ٩٥ في المائة وأعلى في إطار نظمه الائتمانية، وإن أدت الاضطرابات الحاصلة في الربع الأخير من عام ٢٠٠٠ في الضفة الغربية وغزة إلى تخفيض هذه المعدلات. ومنذ إنشاء البرنامج جرى في إطاره توزيع مبلغ ٥٣,٢١ مليون دولار في شكل ٣٨ ٦٢١ قرضا (٣٢ ٥٤٦ قرضا بقيمة ٤٤,٣٥ مليون دولار في غزة، و ٦ ٠٧٥ قرضا بقيمة ٨,٨٦ مليون دولار في الضفة الغربية). وبلغت جملة القروض الموزعة في عام ٢٠٠٠ ما قيمته ١٣,٧٥ مليون دولار في شكل ١١ ٩٨٢ قرضا. وساعدت برامج الإقراض أيضا في إيجاد ٢ ٢٥٠

وظيفة جديدة، وعززت ١٠ ٠٠٠ وظيفة قائمة أخرى. وتسعى الوكالة إلى التماس مساهمات إضافية من المانحين من أجل التوسع في أنشطة البرنامج. ومع تحقق معدل سداد قدره ٩٥ في المائة، يعتبر برنامج تقديم الائتمانات للمشاريع الصغيرة في الضفة الغربية وغزة أنجح برنامج من نوعه في المنطقة، حيث يغطي ١٠٠ في المائة من تكاليف تشغيله من الإيرادات البرنامجية التي يحققها.

الجدول ٢٤-٤

الاحتياجات من الموارد

الوظائف		الموارد (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الفترة
٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠١-٢٠٠٠	
				الميزانية العادية
١٠٠	٩٨	٢٤ ٠٥١,٢	٢٣ ١٥٢,٠	الوظائف
صفر	صفر	١٢,٤	٢٣,٤	الاحتياجات غير المتصلة بالوظائف
١٠٠	٩٨	٢٤ ٠٦٣,٦	٢٣ ١٧٥,٤	المجموع
١٤	١٤	٧٤٩ ٦٨٨,٠	٧١٣ ٩٨٩,١	الموارد الخارجة عن الميزانية

١٦-٢٤ يغطي مبلغ ٢٤ ٠٦٣ ٦٠٠ دولار احتياجات الوظائف والمساعدة المؤقتة العامة. وترجع الزيادة في الموارد وقدرها ٢٠٠ ٨٨٨ دولار إلى الأثر الصافي للزيادة البالغة ٤٠٠ ٦٩٠ دولار الناجمة عن الأثر المؤجل لست وظائف جديدة وافقت عليها الجمعية العامة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠، وللزيادة البالغة ٨٠٠ ٢٠٨ دولار المتعلقة بوظيفتين جديدتين في الرتبة ف-٣، وانخفاض قدره ١١ ٠٠٠ دولار في موارد المساعدة المؤقتة العامة استناداً إلى نمط الانفاق.

موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ التوصية ذات الصلة الصادرة عن اللجنة
الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

الإجراء المتخذ لتنفيذ التوصية

وصف موجز للتوصية

اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

(A/54/7)، (الفصل ١)

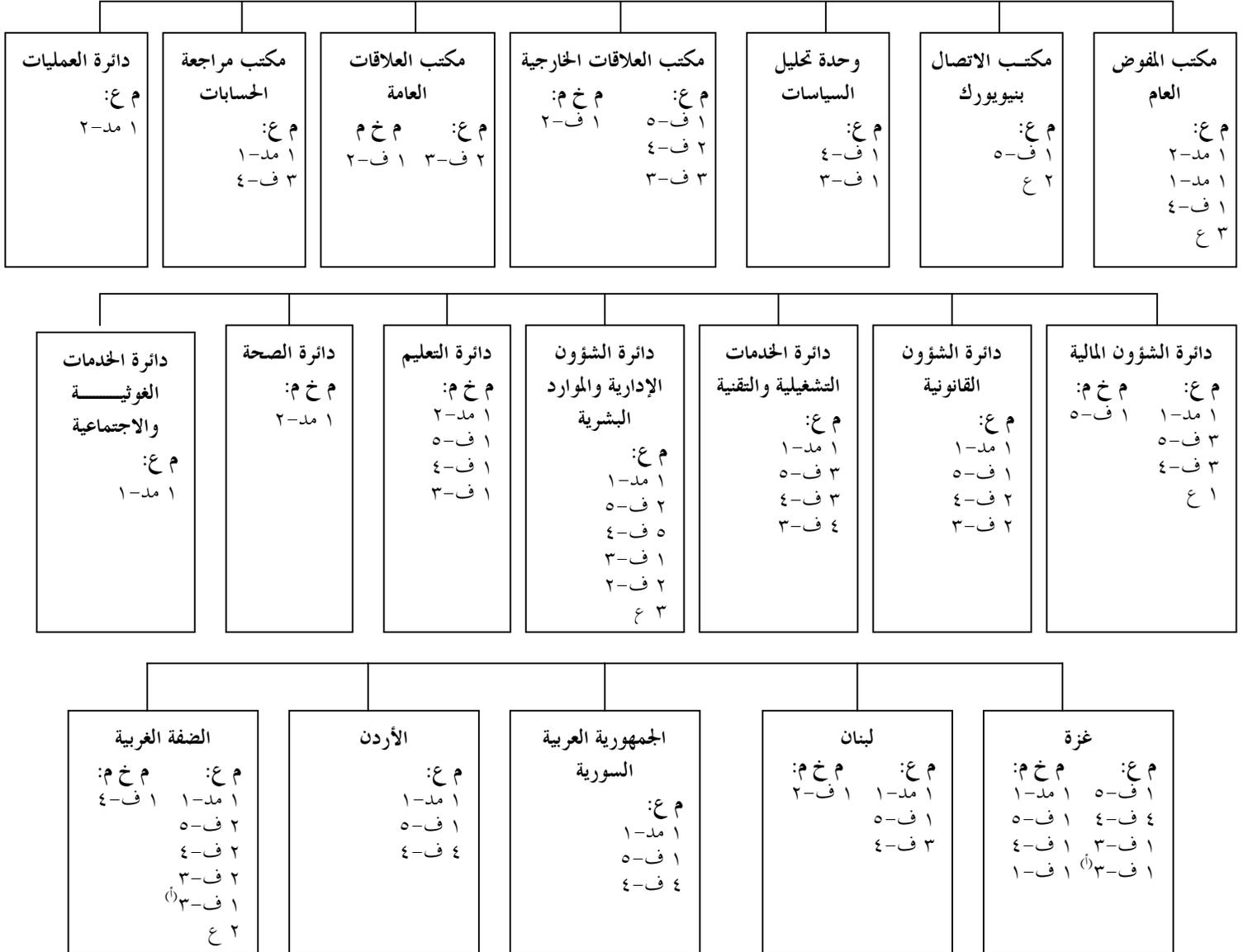
تخضع وظائف مكتب الاتصال في الأونروا وتزويده بالموظفين لاستعراض وتحليل مستمرين من أجل تحقيق الوفورات والتماس المكاسب التي تتأتى من ضمان الكفاءة حيثما كان ذلك ممكناً. وفي الوقت الراهن لا يزال مكتب الاتصال في نيويورك على أهميته بوصفه رابطة حيوية بين الأونروا والأمم المتحدة، وبوصفه أيضاً مكتباً تمثيلاً في أمريكا الشمالية.

كررت اللجنة الاستشارية طلبها إجراء استعراض وتحليل لوظائف مكتب الاتصال (الفقرة ١٠٧).

وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى
الهيكل التنظيمي وتوزيع الوظائف لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

المفوض العام

م:ع ١ وكيل الأمين العام
نائب المفوض العام



(أ) وظيفتان جديدتان.

المرفق

جداول وسرود إرشادية للموارد اللاجئون الفلسطينيون

الجدول ألف - ٢٤ - ١

الاحتياجات حسب العنصر

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

العنصر	نفقات ١٩٩٩-١٩٩٨	اعتمادات ٢٠٠١-٢٠٠٠	النمو في الموارد		
			المبلغ	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف
اللاجئون الفلسطينيون	٢٤ ٣٢٨,٢	٢٣ ١٧٥,٤	٨٨٨,٢	٣,٨	٢٤ ٠٦٣,٦
المجموع	٢٤ ٣٢٨,٢	٢٣ ١٧٥,٤	٨٨٨,٢	٣,٨	٢٤ ٠٦٣,٦

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

مصدر الأموال	نفقات ١٩٩٧-١٩٩٦	تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٠	تقديرات ٢٠٠٣-٢٠٠٢
١' مؤسسات الأمم المتحدة	-	-	-
٢' الأنشطة الخارجة عن الميزانية	-	-	-
(ب) الأنشطة الفنية	-	-	-
(ج) المشاريع التنفيذية	٥٦٠ ١٤٦,٩	٧١٣ ٩٨٩,١	٧٤٩ ٦٨٨,٠
المجموع	٥٦٠ ١٤٦,٩	٧١٣ ٩٨٩,١	٧٤٩ ٦٨٨,٠
مجموع (١) و (٢)	٥٨٤ ٤٧٥,١	٧٣٧ ١٦٤,٥	٧٧٤ ٤٧٨,٥

الجدول ألف - ٢٤-٢

الاحتياجات حسب وجوه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

أوجه الإنفاق	نفقات ١٩٩٩-١٩٩٨	اعتمادات ٢٠٠١-٢٠٠٠	النمو في الموارد		
			المبلغ	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف
الوظائف	٢٤ ٣٢٨,٢	٢٣ ١٥٢,٠	٨٩٩,٢	٣,٨	٢٤ ٠٥١,٢
تكاليف الموظفين الأخرى	-	٢٣,٤	(١١,٠)	(٤٧,٠)	١٢,٤
المجموع	٢٤ ٣٢٨,٢	٢٣ ١٧٥,٤	٨٨٨,٢	٣,٨	٢٤ ٠٦٣,٦

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

أوجه الإنفاق	نفقات ١٩٩٧-١٩٩٦	تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٠	تقديرات ٢٠٠٣-٢٠٠٢
تكاليف الموظفين الأخرى	٦ ٦٠٦,٠	٧ ٤٥٢,٠	٧ ٨٢٤,٦
الاستشاريون والخبراء	١ ٩٩٥,٠	١ ٤٥٤,٠	١ ٥٢٦,٧
السفر	١ ٥٥٩,٠	٢ ٤٩٩,٠	٢ ٦٢٣,٩
الخدمات التعاقدية	٢٥ ٠٧٢,٠	٤٢ ٠٦٦,٠	٤٤ ١٦٩,٣
تكاليف التشغيل العامة	١ ٣٩٤,٠	٤ ٢٧١,٠	٤ ٤٨٤,٥
اللوازم والمواد	٦٢ ٢٦٦,٠	٧٧ ٧٧٧,٠	٨١ ٦٦٥,٨
الأثاث والمعدات	١٠ ١٠٠,٠	١٩ ٠٤٢,٠	١٩ ٩٩٤,١
التعديلات والتحسينات	٣٤ ٧٢٦,٠	٨٤ ٥٢١,٠	٨٨ ٧٤٧,٠
المنح والتبرعات	٢٥ ٢٠١,٠	٢٨ ٨٣٢,٠	٣٠ ٢٧٣,٦
النفقات الأخرى	-	١٦ ٠٠٠,٠	١٦ ٨٠٠,٠
المجموع	٥٦٠ ١٤٦,٩	٧١٣ ٩٨٩,١	٧٤٩ ٦٨٨,٠
مجموع (١) و (٢)	٥٨٤ ٤٧٥,١	٧٣٧ ١٦٤,٥	٧٧٤ ٤٧٨,٥

الجدول ألف - ٢٤ - ٣

الاحتياجات من الوظائف

المجموع		الوظائف المؤقتة				الوظائف الثابتة الممولة من الميزانية العادية		الفترة
		الموارد الخارجة عن الميزانية		الميزانية العادية				
-٢٠٠٢	-٢٠٠٠	-٢٠٠٢	-٢٠٠٠	-٢٠٠٢	-٢٠٠٠	-٢٠٠٢	-٢٠٠٠	
٢٠٠٣	٢٠٠١	٢٠٠٣	٢٠٠١	٢٠٠٣	٢٠٠١	٢٠٠٣	٢٠٠١	
								الفترة الفنية والفئات العليا
١	١	-	-	-	-	١	١	وكيل الأمين العام
١	١	-	-	-	-	١	١	أمين عام مساعد
٤	٤	٢	٢	-	-	٢	٢	مد - ٢
١٢	١٢	١	١	-	-	١١	١١	مد - ١
٢٠	٢٠	٣	٣	-	-	١٧	١٧	ف - ٥
٥٩	٥٧	٤	٤	-	-	٥٥	٥٣	ف - ٣/٤
٦	٦	٤	٤	-	-	٢	٢	ف - ١/٢
١٠٣	١٠١	١٤	١٤	-	-	٨٩	٨٧	المجموع الفرعي
								فئة الخدمات العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	الرتبة الرئيسية
١١	١١	-	-	-	-	١١	١١	الرتب الأخرى
١١	١١	-	-	-	-	١١	١١	المجموع الفرعي
١١٤	١١٢	١٤	١٤	-	-	١٠٠	٩٨	المجموع

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف)

الوظائف

ألف - ٢٤ - ١ تغطي الاحتياجات التقديرية البالغة ٢٠٠ ٠٥١ ٢٤ دولار ١٠٠ وظيفة في الميزانية العادية. وتمثل الزيادة البالغة ٢٠٠ ٨٩٩ دولار التأثير المؤجل الذي تبلغ قيمته ٤٠٠ ٦٩٠ دولار الناجم عن ست وظائف جديدة (١ مد-٢، و ١ مد-١، و ١ ف-٥، و ١ ف-٤، و ١ ف-٣، و ١ ع) أقرتها الجمعية العامة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، والمبلغ الإضافي البالغ ٨٠٠ ٢٠٨ دولار المطلوب لوظيفتين جديدتين في الرتبة ف-٣ يتولى شاغلاها وظيفتي مساعد الموظف الإداري الميداني، واحدة في المكتب الميداني لغزة والأخرى في المكتب الميداني للضفة الغربية.

تكاليف الموظفين الأخرى

ألف - ٢٤ - ٢ تغطي الاحتياجات التقديرية البالغة ٤٠٠ ١٢ دولار المساعدة العامة المؤقتة لخدمات السكرتارية التي تؤدي لموظفي الأونروا أثناء وجودهم في نيويورك لحضور اجتماعات الجمعية العامة أو لإنجاز أعمال رسمية أخرى. ويستند تخفيض الاحتياجات إلى نمط الإنفاق.